

Виходить у Львові щодня (крім неділі і гр. кат. свят) о 5-й годині по полудні.

Редакція і  
Адміністрація: улица  
Чарneckого ч. 12.

Письма приймають ся  
лиш фраковані.

Рукописи звертають ся  
лиш на окреме жадане  
і за вложенем оплати  
почнової.

Рекламації незапеча-  
тані вільні від оплати  
почнової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові  
в агенції дневників  
пасажа Гавемана ч. 9 і  
в ц. к. Староствах на  
провінції:

на цілий рік К 4-80  
на пів року „ 2-40  
на чверть року „ 1-20  
місячно . . . „ —40

Поодинокое число 2 е.  
З поштовою пере-  
силкою:

на цілий рік К 10-80  
на пів року „ 5-40  
на чверть року „ 2-70  
місячно . . . „ —90

Поодинокое число 6 е.

## Папа Лев XIII.

Про послідні хвили життя Папи Льва XIII. наспіли такі вісти: О годині 11 мін. 30 стан Папи мав всякі знамена конаня. Великий сповідник поспішив до ложа недужого, щоби уділити ему послідне розршєне. Коло ліжка стояли кардинали Орелія, Рамполя, Деля Вольпе і Вів. Також братаничі Папи були присутні. Всі зібрані клякнули підчас церемонії. Папа був ще притомний і досить різкий. Звернув кілька слів до Орелії, котрому поручив опіку над Ватиканом. О. Біслеті попросив відтак Папу о благословєньство для членів папського двора, що зібрав ся був в сусідній сали. Папа уділив благословєньства і сказав „Sia questo ultimo vale“ (то мое послідне поздоровленє). Опісля з великим напруженем подав руку кардиналам. Тоді достережено у Папи незначну полєкшу. Подано ему побуджуючі средства, які єго дещо оживили.

Само конанє Папи трєвало коротко, єго житє згасало супокійно. Живчик став майже неспостережний, віддих короткий, поверховний. О год. 3 мін. 40 прибічний лікар Папи, Ляпоні, зі слєзами в очєх повідомив, що кінчина зближає ся. Великий сповідник Ванутелі зближив ся до голови, клякнув і почав відмовляти молитви за умираючих. Також братаничі Папи уклєкли. Папа був зовсім притомний, а єго

лицє лише було блїде, як труп. Всі присутні у взгляднім спокою повторяли молитви дрожучим від зворушеня голосом. Вкінци Папа заснув спокійно, як дитина. Ляпоні зближив ся тоді до Папи, довгий час слїдив серце, вкінци торжественним голосом заявив, що смерть наступила о год. 4 мін. 4.

В тїй хвилі великий сповідник, кардинал Ванутелі розпочав молитви за померших, а присутні, в числі коло 60 осіб, повторяли їх зі слєзами в очєх. Відтак мајор domus візвав присутних, аби видалили ся з Ватикану. При тїлі остали тільки прибічний лікар др. Ляпоні, служачий Центра і два швайцарскі гвардиєсти. Тїло полишено на ліжку аж до урядового стверженя смерти. Лицє накрили вельоном. Вступ до папських апартаментів строго заборононо.

Кардинал Орелія обняв по смерти Сьв. Отця, як камарленго сьв. римської Церкви, ватиканську палату і адміністраційні справи апостольської столиці. О. Біслеті вручив кардиналови Орелії пастирський перстєнь, який він покаже на загальнім зібраню кардиналів.

О год. 4 мін. 30 удав ся Орелія, проваджений шляхотською і швайцарською гвардією, разом з віцекамарленгом Пасерінім і клєриками апостольської палати, у фіолєтовім плащи на знак жалоби, до комнати, де помер Папа, аби урядово ствердити єго смерть. При дверях передєінка, задля повитаня кардинала, зібрали ся достойники папського двора і уряд-

ники. Орелія звернув ся до папських апартаментів і приступив до дверей, за котрими спочивали моці Сьв. Отця. Двері були замкнені.

Серед загальної тишини присутних, кардинал три рази задукав до дверей і піднесеним голосом висказав імя папи. Опісля по отворєню дверей кардинал увійшов до комнати разом з дружиною, приступив до ліжка, на котрім спочивало тїло Папи і срібним молотком три рази легко ударив в чоло помершого, кличучи голосно Сьв. Отця по імени. Всі присутні приклякнули. Лицє помершого виглядало мов з воску, терти були незмінєні. Папа, здавало ся, немов спокійно спав на ліжку. По укінченю сєї церемонії кардинал Орелія оголосив смерть Сьв. Отця Льва XIII., а відтак опустив комнату в супроводі клєра.

Вістє про смерть Папи розійшла ся в Римі доперва за пів години по катастрофі, по єї лікарским стверженю, як і по урядовім стверженю кардиналами після приписаного церемоніялу, довершеного кардиналом камарленгом.

Сейчас по одержаню вістки про смерть Папи президент італіанських міністрів Заварделі зрядив средства, щоби забезпечити моральну і материяльну свободу провізоричної управи Церкви і найповнішу свободу і певність парад конкляве.

Є. В. Цісар по одержаню вісти про смерть Папи надіслав таку кондолєнційну телеграму на руки нунція кардинала Таліаніного: В хвилі, коли католицкий сьвіт попав на вістє о

17)

## На Балкані.

(Конець).

В той спосіб міг би винищити ся і більший нарід, для того закон Дукаджін дозволяє, що на случай кровної мести можна бодай хату уратувати. Убийник оговіщає тоді, що хотів би викупити свою хату від крови. Тоді сходять ся суд, зложений із „старих людей“ і означає суму, яку треба заплатити „панови крови“, звичайно 4 до 10 кєзів (одна кєза около 116 К). В сїм случаю лишают ся в хаті всі жінки і один однісенський мужчина, а коли лєска „пана крови“, то і кількох мужчин і они займають ся господарством дома і в поли а всі прочі мужчини мусять втїкати, бо свояки убитого мають право їх убити. Таких повтїкавших Альбанців можна дуже часто стрїтити на службі дєсь на чужині і они вертають хїба аж тоді, коли вже знають, що ніхто їм нічого не вдіє. В многих альбанських осєлях можна диятого побачити лиш самі жінки і якогось одного старика, котрий лишив ся для їх оборони. Але поправді жєщцини в Альбанії не потребують оборони; їх боронить звичай народу, в їх товаристві кожний чужинець безпечний а знає силуване жєщцини вєть у Альбанців щось неможливого. Коли турецькі всяки допустають ся того, то мусять головою наложити.

У Малісорів єсть звичай, що можна відкупити ся від мести крови — „змити кров“. Убийник спрощує старшину племені і они сходять ся на суд та присуджують убийникови, на коли „пан крови“ на то згодить ся, що він має заплатити кару в сумі 6 кєзів. Через то стає убийник вільний від всіх злих наслідків мести крови і може вернути до своєї хати, бо кров вже змита.

Коли хтось мєтить ся за кров, то може взяти собі до того й помічника, щоби заспокоїти свою мєсть. Коли тавий наймлений помічник уєбо когось з мєсти, то на него не спадає вина, бо єго уважають лиш за „робітника“ („пунтур“), за котрого має той відповідати, що єго наймив. Колиж би сам наймлений згинув при своїй „роботі“, то „пан крови“ за то не відповідає і ніхто не має права домагати ся за то мести крови. Але коли би хтось в північній Альбанії мав то нещастє, що лиш зранив би когось, то на него спадає також мєсть крови; тоді мусять відпокутувати смертю три свояки з єго родини або він мусить після звичаю заплатити грубі гроші.

Як широке значїне має в Альбанії мєсть крови, можна побачити з того, що на когось може й тоді спасти мєсть крови, коли він застрїлить чєгось пєса, котрогось з тих, що то обєдають часто чоловіка, скоро лиш увїйти до якогось альбанського села. Властитель пєса має право застрїлити на місци того, що застрїлив єго пєса, скоро би той не схотів заплатити гро-

шевої кари — так великої, що можна за ню купити собі хату в городом.

Суть між Альбанцями люди, кєстрі видять, що мєсть крови то злочин против власного народу, котрий тисячі людей виганяє за границю. На цілім вєході Альбанець єсть типовою фігурою, але то не воєнний дух, не охота до торговлі або до роботи вигнали єго за границю, лиш по найбільшій часті мєсть крови. В полудневій Альбанії, у Тоскєв, мєсть крови ослабла вже значно і зачинає виходити зі звичаю, а Малісорі на півночі винайшли собі спосіб, котрий бодай на якийсь час здержує мєсть крови. У Альбанців єсть таке народїне слово, котре зносить на якийсь час всю вражду, а то слово то „бєсса“; оно значить то само, що в середновічних часах Treuga Dei або „Мир Божий“. Нєраз підчас жєнив або з якої иншої нагоди, важної для цілого народу, заклєчают начальники племен „джовари“ бєссу на точно означений час. Тоді не вільно нікому мєстити ся за кров; ті, що повтїкали, можуть свобідно вертати домів і впорядкувати свої справи, але перед визначеним часом мусять завчасу втїкати, бо инакше постигла би їх мєсть крови.

Та й з політичних взглядів має бєсса дуже велике значїне, бо єї заклєчают звичайно тоді, коли розходить ся о спільні, народні інтереси — все одно чи то против турецького правительства, чи против Сербії або Черногорії. Послїдню велику бєссу заклєчили були великі збори Альбанців в містї Інеку в марті 1900



смерть найвисшого Пастиря в глибоку жалобу, лежить мені на серці, аби вашій Еміненції висказати безмежний біль, який викликає дорога і цілим світом відчута втрата. Любов дитини і глибока пошана, які я мав для сьв. Отця і его життя, будуть покійного супроводити. Вічна его пам'ять буде все благословенна. По вічні часи запевнено ему визначне місце в історії сьв. Церкви. Франц Йосиф. — Ту депешу доручено кард. Таліянію як першу кондоленційну телеграму. — Кард. Таліяні відповів: Співчуте Вашої Апостольської милости в тій тяжкій втраті, яка навістила нашу сьвяту Церков в наслідок смерті Папи Льва XIII, єсть справді зворушуюче Спішу Вашій цісарській Милости висказати найглибшу і найгорячішу подяку. Сьвята колегія задержить правдиву і повну пошану вдячність за той доказ співчуття. — Таліяні.

У Львові по одержанню вісти про смерть сьв. Отця ухвалив Виділ краєвий на вчорашнім засіданню вивісити на соймовім будинку на знак жалоби чорну хоругву на соймовім будинку та переслати на руки вунція Таліянію у Відні кондоленційну депешу в язиці латинським, в котрій викаже ся жаль Поляків і Русинів з причини страти, яку потерпіла Церков в наслідок смерті Папи Льва XIII.

Віцепрезидент міста п. Михальський з причини смерті Папи скликав на вчора на 7 годину вечером надзвичайне засіданне Ради міської, котре було присвячене виключно відданню пошани пам'яті сьв. Отця. Іменно ухвалено на тім засіданню: вивісити на знак жалоби п'ять чорних хоругв з ратушевої вежі; вислати кондоленційну телеграму до Риму; утворити вічну фундацію ім. Льва XIII, з котрої кожного року чотири міські робітники будуть одержувати стипендію по 50 К; вкінці, аби рада взяла участь в заупокійнім богослуженню, яке відбуде ся для властей в п'ятницю в лат. катедрі та удати ся по богослуженню Впреосьв. Архієпископа для зложення кондоленції.

В п'ятницю дня 24 с. м. відбуде ся в катедрі торжественне заупокійне богослуження для

представителів властей, а ві второк дня 28 с. м. відбудуть ся для всіх вірних у всіх костелах лат. архієпископії заупокійні богослуження з проповідями.

На вість про смерть сьв. Отця зарядив Впреосьв Митрополит Шептицький: виставлене жалобних хоругв на митрополичій палаті і на церкві сьв. Юрія; відправу 3-денного заупокійного богослуження в катедрі сьв. Юрія ві второк, в середу і в четвер, кожного разу о 9 год. рано, а в четвер для представителів властей; цілоденне дзвонення через три дні. Крім того Ексц. Митрополит Шептицький вислав кондоленційну телеграму до Ватикану на руки кардинала Ореллі, а вчора видав обіжник про смерть Сьв. Отця до єпархіального духовенства.

## Н О В И Н К И.

Львів дня 22 го липня 1903.

— **Іменована.** С. В. Цісар іменував почесними кривошавами руско-кат. митроп. капітули у Львові: Консисторіяльного совітника о. д-ра Гавриїла Крижановського, гімназ. катехита о. Онуфрія Лепкого, пароха в Завалові о. Дмитра Гузара, пароха і декана в Бережанах о. Теодора Кордубу, пароха і декана в Тернополі о. Володимира Громницького.

— **Ц. к. краєва Рада шкільна** іменувала між іншими учителями і учительками в народних школах: Каз. Людвіківну в Кутах, Йосифа Квятковського в школі ім. Пірамовича у Львові, Волод. Качор-Батовського в школі ім. сьв. Антона у Львові, Март. Вінцьковського в школі ім. цїс. Франца Йосифа I. в Перемишлі, о. Никона Романюка учителем релігії руско-кат. в Кристинополі, Авг. Тужаньську в Грималові, Ант. Дерделевичівну в Роздолі, Стан. Романицю в Микулинцях, Михайла Козака в Устриках долишних, Ант. Скіру в Чернівцях, Войт. Шатку управителем, а Кат. Шаткову учит. 2-кл. школи в Сташківці. — Управителями 2-кл. шкіл: Івана Борковського в Нижбірку новім, Івана Рожицького в Дрогомишли, Ром. Пекарекого в Таданю і Як. Городиского в Білинці великій. —

Учителями і учительками 2-кл. шкіл: Мих. Шарову в Курилівці, Стан. Рожицьку в Дрогомишли, Ан. Найманівну в Пташківій, Мар. Продевичеву в Замостю і Мих. Біссінгерівну в Балинцях. — Учительками і учителями 1-кл. шкіл: Павл. Нахліккову в Макуневі, Стан. Коцана в Хишевичях, Брон. Пробульську в Пиховичах, Івана Никоровича в Тудорові, Стан. Боралиньського в Городку, Ем. Беньшевську в Київці, Кристину Михайловичеву в Буянові, Войтїха Дубаса в Калембині, Ем. Белятовичівну в Борку старім, Зофію Лучкевичівну в Регбергу, Стан. Владихівну в Кокутківцях, Ів. Тешпера в Палківці, Юліяна Лаврова в Бабухові, Ів. Когута в Камени на присілку „Криве Село“, Йос. Гординського в Татарах, Марию Григорівну в Назірні, Амалію Гудзьову в Бережаві, Михайла Дорожинського в Торговиці, Кароля Малавського в Липиці долишній.

— **3 тов. ім. Котляревського у Львові.** На засіданню виділу, що відбуло ся дня 2 липня с. р., обговорювано отсі справи: Голова тов. подякував кружкові аматорів за участь в посліднім представленню. Дальше подав до відомости, що др. Студивський і п. редактор Лопатинський дали товариству 550 прим. комедії Бобикевича „Пасгояці“. Голова зложив в імени виділу щирю подяку жертводавцям. Ухвалено подякувати прелегентам за відчити. Ухвалено внесене отсего змісту: Виділ дає відпоручникам свого тов. до комітету будови театру повну власть на случай потреби розпоряджати фондом тов., о скілько позваля на се статут. — Принято до відомости, що розпродажею цеголок на будову театру заняло ся тов. „Кружок українських дівчат“ у Львові. — Притім подає ся до відомости загалу, що в товаристві ім. Котляревського можна дістати отсі твори драматичні: „Наталки Полтавка“ Котляревського, „Ворожити“ Гр. Цеглиньського, „Пастояці“ Бобикевича. При замовленню книжок і висилці грошей належить адресувати: Ю. Ганкевич, касир тов. ім. Котляревського, Львів, Ривок ч. 10.

— **Огні.** В почи на 17 с. м. вибух пожар в Шпирові, брідського повіта і знищив господарство братів Івана і Василя Семелюків. Шкода вносить 2.000 кор., а була обезпечена на 160 кор. в „Славії“. — Дня 16 с. м. згоріли два доми в Ярославі. — В Лазах коло Ярослава згоріло дня 17 с. м. шість будинків Галасевича і Ковальського. — В Стриганцях, товмацького повіта, вибухнув дня 17 с. м. в полудне великий огонь, котрий знищив 9 селянських загород. Дві загороди необезпечені, одна в краківськім товаристві, проті в „Дністрі“.

р. Тоді розходило ся о виступлене против Туреччини. В лютім сего року продовжено тоту бєссу ще на два роки так, що тепер в цілій північній Альбанії і на Косовім поли настав „Мир Божий“, лиш не в інтересі реформ, які має Туреччина заводити та не супротив Турків і Сербів. — Та й для подорожних — хоч дуже мало хто має відвагу їздити по Альбанії — має бєсса не аби як важне значіне. Хто має бєссу від якогось начальника племені, той може безпечно їздити по цілій Альбанії і нічого ему не стане ся, его будуть всюди приймати і гостити а в случаю потреби кождий Альбанець стане в его обороні.

Коли Скодар можна уважати за столицю північної Альбанії, то Монастир або давїйша Вітолія єсть так сказати би ключем до Альбанії. Монастир лежить на розмежу альбанських племен з одної а народів сербського і болгарського з другої сторони. Місто се грало в історії Альбанії важну ролю та ще й нині не стратило свого значіня для Альбанії. На случай якої ворохобні єсть Монастир дуже важною позицією стратегічною і точкою опори для турецької армії. Тут кінчить ся залізниця, що іде із Солуня і на случай потреби може Туреччина дуже борзо вислати до Монастиря значні відділи войска. Задля браку дальшої залізницї і добрих доріг місто се в данім случаю мусїло би з конечности бути збірною точкою для операційної армії турецької. Таке воєнне значіне має Монастир і нині і тому то єсть в нїм дуже сильна турецька залага, бо звиш 15.000 мужа. Хто би на случай якоїсь війни опанував се місто, підтяв би Туреччині єї життєнні сили.

Але й під виглядом торговельним має Монастир дуже велике значіне, бо тут перетина-

ють ся два великі шляхи: один, що іде з Софії в Болгарії до Яніни в полудневій Альбанії, а другий, що сполучає Солунь з Драчем (Дураццо) або Егейске море з Адрийським.

Монастир має нині около 60.000 жителів, між котрими переважають Турки і Альбанці; крім того живуть тут Болгари, Сербі, Волохи, Греки, Жиди і Цигани. Місто лежить над обома берегами річки Драгора, притоки ріки Црни і робить вражїне великого провінціального міста. Здалека навіть можна би гадати, що то якесь дуже красне, велике місто, бо серед зелених дерев видїють ся великі церков та мінарети і біліють ся великі доми; з близька однакже місто гратить свою красу, бо все-таки видко в нїм турецьку господарку, хоч оно чистїйше може як інші подібні міста турецькі. Улиці в місті суть не сорїше вибуковані, береги такі пощидмуровані, а через ріку веде кілька мостів. Декотрі з домів над рікою оуть такі величаві і тут майже найкрасна а бодай найбільше люблена часть міста, місце променади.

Доми в Монастирі суть по найбільшій часті муровані, побілені і з подвір'ями з переду. На улицах, особливо близько базару буває великий рух і они множеством всіляких типів та всілякої нощі представляють дуже живописний вид. На подорожного із заходу, який він побачить чоловіка з лица дико виглядаючого, що за червоним поясом має цілий арсенал всілякої зброї, як пістолети, ножі та ганджари, робить се дуже велике вражїне і мимо волі здає ся, мов би то по місті ходили якісь розбїшаки. Тимчасом се люди зовсім спокійні, котрі на нікого й не оглянуть ся а кождий іде за своїм ділом. Сам базар мало що має цікавого; тут придають по найбільшій часті де-

пєві з Австрії спроваджувані товари; але инодї можна тут побачити й хороші срібні вироби, як нарамєнники, обручки, цигарницї і т. п., котрі вирабляють тут Волохи і продають їх на вагу.

Поза містом тягнуть ся великі площі, на котрих відбувають ся войскові вправи, стоять великі касарні і бараки і всюди видко лиш войсків то від піхоти, то від кавалерії, або артилерії. На найбільшій з тих площ стала ся тут в 1830 р. подія, котрої Альбанці ще й доси не забули та й ніколи не забудуть, подія, якої лиш Турки могли допустити ся.

Коли Греція вибила ся на волю, зачали й Альбанці бунтувати ся. Найнебезпечніший міг стати той бунт, який викликав і піддержував Мегмед-Алі, віце-король в Єгипці, що був і сам родом Альбанці і на Альбанцях опирав свою силу. Отже коли в Альбанії вибухла ворохобня, вибрав ся в 1830 р. тодішній великий везир Рєшід-паша з великим войском до Монастиря, щоби здушити ворохобню. Він взяв ся хитро до діла і дав взорохоблєним альбанським Гєгам знати, що султан хоче по доброму з ними помирити ся, отже нехай они зїйдуть ся до Монастиря, а він з ними там порадить ся і все буде добре. Бєгі (слово се значить тільки що „пани“ або „вельможі“) повірили і не припускаючи нічого злого, зїйшло ся їх 500 до Монастиря, де Рєшід-паша їх дружно повітав і запросив на обід, котрий відбуде ся з тої нагоди, що межі ними а султаном має вже прийти до згоди. Але що в Монастирі нема такого дому, де би могло помістити ся пятьсот людей, та ще й дружина паші зложена з 50 офіцерів, то обід той — казав паша — відбуде ся на великій площі, де звичайно відбувають ся войскові наради.



— **Нещастні пригоди.** Парубок Федько Гнатичин з Однова, жовківського повіта, так необережно обходив ся з полишеною лісничим стрільбою, що стрільба випалила, а цілий набій влучив Стефана Бавша, котрий погиб на місці. — Парубок Іван Вусач віз оводі до Львова молоко з фільварку в Жовтанцях. По дорозі перевернув ся віз і все молоко виляло ся. Вусач з розпуки сейчас повисив ся. — В Куляві коло Жовкви утопила ся в баюрі коло дороги 1½-літня дитина Дмитра Троця, полишена дома без надзору. — Микола Юрчак з Медики пошивав оводі хату в часі великої спеки, наслідком якої дістав дивного удару на мозок. Їму здавало ся, що хтось велить ему злізти з даху і зранити себе бригою. Юрчак зробив так і лежав ранений від полудня до вечера. Вечером его замічено і прикликано лікаря, але мала е надія удержання его при життю наслідком надмірного ухливу крови.

— **Добре помири.** З Кремс, в долішній Австрії, доносять про таку подію: Господар Вальбрунер, господар 77-літній, посварив ся був оводі зі своєю жінкою і донькою і з того зробила ся така колотнеча, що аж до неї вмшав ся сусід Фідельсбергер і взяв ся мирити сварливих. З тої нагоди вдарив він 77-літнього старика так сильно в лице, що той лиш перевернув ся і на місці застиг. Фідельсбергера арештовано.

— **Стан засівів в Австрії.** Урядовий звіт про стан засівів за час до другої половини липня звучить: До часу дощової катастрофа в минулшій тиждни погода була дуже користна; але в другій половині липня наслідком безнастанного дощу і сильного обниження теплоти прайзвило ся дозріване збіжжя. В деяких околицях Долішньої Австрії і в полудневій Моравії треба було перервати початі жнива. Під дощем і сильним вихром збіжжя вилягло і тому вигляди на жнива погіршили ся в Галичині, Шлезку і на Буковині. З сеї причини вигляди на озимину в Галичині і на Шлезку гірші, а в інших околицях середно добрі. Жито переважно добре, ярі засіви в Галичині обіцяють добрі збори. В західних Чехах вислід жнив буде або дуже лихий, або середній. Жнива в полудневих краях переважно вже покінчили ся з вдоволяющим вислідом. — Сіно в многих околицях, головно в Галичині і на Шлезку наслідком дощу по більшій часті знищене. Бароболі в Галичині і на Буковині заповідають ся також не світло; в інших краях вдоволяючо. Цукрові бураки дадуть добрий збір. Овочі переважно не дописали. Хміль в Гали-

Прийшов назначений день обіду. Бейґа виділи, що на площі ставлять столи й роблять великі приготування до обіду, отже убрані як від святя почали там сходити ся. Ледви що зійшли ся, як Решід-паша і его офіцари десь щезли з поміж них, а зараз по тім великий відділ войска, що укритав ся поза бараками і деревами, зачав на них стріляти зі всіх боків. Сотки з них погубило відразу на місці, а хто ще був лиш зраниений або втікав, того Турки забили баґнетами. Бідні Альбанці навіть не могли як слід боронити ся. З турецької сторони не погиб ані один офіцер, лиш кілька воєків було зраниених, а з Альбанців ані один не уйшов смерті.

Альбанці й самі люблять уживати хитрости і підступу у війні, та ще й сміють ся з того, хто дасть ся зловити; але от сеї різні турецької не забули й досі, та готові кожної хвилі пригадати єї Туркам. Тому то панованє Турків в Альбанії не може инакше держати ся, як лиш силою і се єсть причина, задля якої в Монастири єсть так велика залога турецька. Сї відносини як і великий рух торговельний стались причиною, що всі більші держави європейські мають в Монастири своїх репрезентивів. Тут єсть консулі: австрійський, російський, англійський, французький, румунський, грецький і сербський.

Монастир має багато церковий всіляких віроісповідань та мошей, з котрих найкрасша головна мошея, великий шпиталь і дім для божевільних, школу промислову і кілька шкіл народних удержуваних коштом Сербів і Болгар. Місто має також красні публичні городи заложені з великим коштом і трудом на вижнихах повамістом, звідки дуже красний вид. Також єсть тут кілька готелів і гостинниць за-

чині переважно заповідає ся добре, а денедє навіть дуже добре.

— **Щастє за океаном.** Черновецька „Руська Рада“ доносить про буковинських Русинів, що виємігрували до Америки глядати ліпшої долі та в своїх надіях завели ся. Перед кількома роками вибрало ся чотирнайцять господарів з Брідка над Дністром і опинили ся в місточку Франку, тисяч миль від головного міста Канади, Вініпегу. В своїх листах до рідного краю тужать за Буковиною і просять Бога, щоби дарував їм вернути ся ще в рідні сторони. Робити там треба в неділі і святя, нема відпочинку. Віра Христова в поневірку. В місточку Франку є майна, т. є. копала вугля, і там працюють наші земляки. Та от що стало ся там 28 цвітня. Гора над тою майною зачала димити ся, відтак вибух вулькан і засипав майну, а в ній 17 наших людей і 4 коні. Аж за один місяць добули ся люди до майни: очевидно все там погубило, лиш одно дивне диво подибано: один кінь остав живий без їди і без води. Він погриз тих других коний, упряж а також візки від вугля. Газди, що пишуть отєї новини і читають руску газету, єть: Делей Григій, Семенюк Василь, Сандул Юрій, Манолій Іван, Андрушко Іван, Шастал Манолій, Тірон Іван, Андрияшук Яків, Плакєй Іван, Загара Іван, Гудима Кость, Бзовий Василь і Бейко Юрій

† Помер Андрій Голомб, будівничий, горожанин міста Львова і радний в 66-ім році життя.

## Господарство, промисл і торговля.

— **Ц. к. Дирекция залізниць державних** оповіщує: Сим доносить ся, що перевіз посилок поспішних до і зі стаций Тартарів, Ворохта і Вороненка, на шляху Станиславів-Керезмезе привернено 16 липня с. р. Посилки переходячі через місце перерви Микуличин-Тартарів не можуть важити більше як 50 кґ. штука. Перевіз посилок поспішних з Угорщини поза Тартарів здержаний ще на дальше.

Сим доносить ся, що рух загальний на шляхах Краків Бінчиці і Чажини Могила привернено дня 17 липня, а на шляху Бінчиці-Кюцмирів позістає на дальше застановлений.

ложених вже на лад європейський, в котрих можна вигідно переночувати і добре поживити ся.

В маю сего року місту грозила велика небезпечність, бо здавало ся, що ворохобня македонська, котра тільки наробила лиха, перенесла ся і до Монастиря. Скінчило ся однак на тім, що ворохобники недалеко пороховні підкинули бомбу, від вибуху котрої повилітало багато шиб в місті. Другі дві бомби, підкинені під головну мошею і під одну з менших, не експльодували. Ворохобники хотіли також викикати в місті розрухи, але то їм не удало ся, а спонукало лиш замкненє базару на кілька днів.

Наконець треба ще сказати кілька слів про продукційні відноси в Альбанії. Задля високєх гір підсоне тут не всюди однакове і не всюди однаково удають ся всілякі плоди. Найбільше сїють тут кукурудзу, ячмінь і жито. В декотрих сторонах управляють також риж, але управа его тепер дуже підупала. Так само мало де удає ся виноград бо всілякі комахи его нищать, а господарі не уміють давати собі ради. Також садять тут тютюн та всіляку городнину. Але найбільшим богатством Альбанії то єї гори покриті величезними лісами і худоба, яку тут випасають. Яке богатство криє ся в глубині гір альбанських — того тут поки що віхто ще не знає; оно мабуть має лишити ся аж на ті часи, коли в Альбанії настане правдива культура і цивілізация.

## ТЕЛЕГРАМИ.

**Рим 22 липня.** Вчєра рано прибито на дверях всіх церков урядове оголошенє про смерть сьв. Отця Папи Льва XIII.

**Рим 22 липня.** В пятницю дня 31 с. м. зберуть ся кардинали на конкляєе

**Рим 22 липня.** По оголошеню вісти про смерть Папи богато купців позамикало склепи. Церкви переповнені побожними.

**Рим 22 липня.** Трібуна доносить: Президент міністрів Заварделі телеграфував до префектів, аби взяли участь в похороні, коли їх запросять церковні власти. Зарядив також, аби театри і всі инші публичні видовища в Римі закрито аж до дальшого зарядженя. Порядок на площі сьв. Петра і в часі похорону буде удержувати правительство.

**Рим 22 липня.** Вчєра вечером забальсмовано тіло Папи. По полудни зібрали ся кардинали на перші збори, на котрих отворено завітчанє пок. Папи. Збори трєвали до години 1½ по полудни.

**Рим 22 липня.** Після послідних постанов тіло Льва XIII буде похоронене в Сикстинській каплиці. Нині рано буде тіло Папи перенесене до церкви сьв. Петра, де буде виставлене три дні на публичний вид.

## Надісланє.

### В сїм тиждни

можна оглядати

## Рим і Ватикан

в Хромофотоскопі

### ПАСАЖ МИКОЛЯША.

— Вступ 20 с. —

**Рідка случайність!** Практично-методичний курс науки язика англійського, висилає письменно в тижневих лекціях з вговором, за нагородою 2 К місячно. Vickers-Янковский, учитель в Голини коло Калуша, почта в місці.

— **Хто хоче скріпити своє здоровлє** сьвіжим гірским воздухом, най приїжджає до Білих Ослав, де знайде одвітне удержанє з помешканєм по 70 К місячно, у влєстителя торговлі К. Петровського. Білі Ослави єсть то місцевість, положена о 9 км. від Делятина, а має далеко лагіднійший гірський воздух як Яремче. Перед приїздом упрашаєсь повідомити властителя торговлі.

## Бонтора виміни

ц. к. учрив. галиц. акц.

### Банку гіпотечного.

купує і продає

### всі папери вартістні і монети

по найточнійшій курсі дньовім, не числячи ніяко провізії.

За редакцію відповідає: Адам Креховецкий.



# О Г О Л О Ш Е Н Я.

На всякий десяток кос даю одну косу і камень безплатно, то есть даром.

Довгота в сантиметрах	65	70	75	80	85	90	95	100
за одну штуку в каменем Кор.	2·10	2·20	2·30	2·40	2·50	2·60	2·65	2·70
на 5-кгр. по- сылку іде штук	16	15	14	13	13	13	12	12



Карпатські срібно-сталеві коси мають тонке як папірок, легке як перо полотно, котре тне як бритва найтвердшу (псаюку), то есть гірську траву і збіже; що тільки попаде під неї, перетинає за одним замахом; на стопу тільки незвично зуживають ся і мовольну роботу хлібороба на половину легшу роблять. Приятна, легка робота на полі справляє радість всякому хліборобови, тому всякий косить тільки карпатськими срібно-сталевими косами.

Серпи озубрені з англійської сталі дуже добре жнуть збіже і легко перетинають, так, що не чути в руках. Поручаю Вам, милі Сестри, хто замовить 20 штук серпів, дістане 2 даром.

Ціна за одну штуку 30 кр., то є 60 сот.

На всяке замовлення треба прислати 2 корон задатку, без задатку не висилаєсь нікому. На жадане пінники даром і оплачено, просить запам'ятати нашу адресу. З почтенем

**Александр Копач,**

Струтин вижний, п. п. Долина коло Стрия.

Ц. к. уприв. галицький акційний

## БАНК ГІПОТЕЧНИЙ

подає до відомости

що всі видані центральним Заведенем у Львові  
находячі ся в обігу

**4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% касові асигнації**

опроцентовані будуть

почавши від дня 1-го жовтня 1903

**по 4<sup>0</sup>/<sub>0</sub> з 90-дневним виповідженем**

а всі зістаючі в обігу

**4<sup>0</sup>/<sub>0</sub> касові асигнації**

опроцентовані будуть

почавши від дня 1-го вересня 1903

**по 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% з 60-дневним виповідженем**

Львів, дня 24 червня 1903.

Дирекция.

# Головна агенция дневників

## СТ. СОКОЛОВСКОГО

у Львові, пасаж Гавсмана ч. 9,

приймає пренумерату і оголошення до всіх днев-  
ників краєвих і заграничних.

До „Народної Часописи“ і „Газети Львівської“ може  
приніматися оголошення виключно лиш ся агенция.